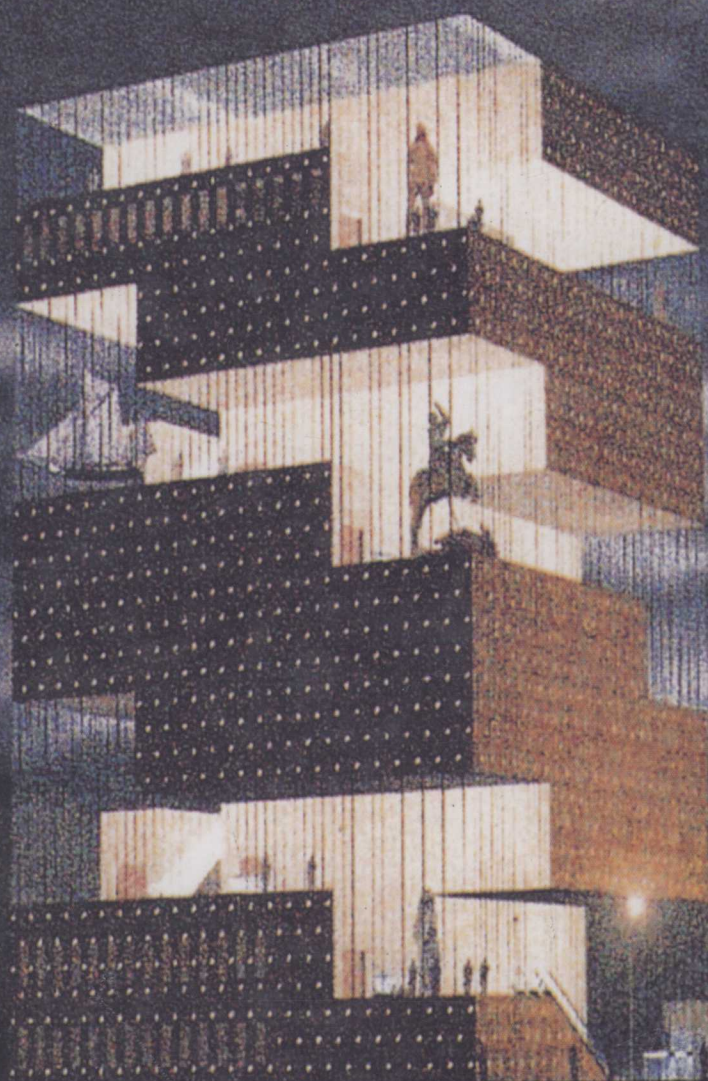


IAC

国际建筑设计获奖方案精选2

文化艺术展馆



福建科学技术出版社

IAC

国际建筑设计获奖方案精选2

文化艺术展馆

(韩) CA出版社 编
李琪 高博辉 译

福建科学技术出版社

著作权合同登记号：图字13-2002-40

原书名：Museum & Art

IAC(International Architectural Competition)No.2

Original edition published by CA Press Publishing Inc, Republic of Korea

本书经韩国CA出版社正式授权，在中华人民共和国境内出版、发行

图书在版编目(CIP)数据

文化艺术展馆/韩国CA出版社编；李琪，高博辉译.

福州：福建科学技术出版社，2005.6

(国际建筑设计获奖方案精选；2)

ISBN 7-5335-2399-7

I.文... II.①C...②李...③高... III.展览馆—建筑设计—作品集—世界
IV.TU242.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第006524号

- | | |
|------|--------------------------------|
| 书 名 | 文化艺术展馆
国际建筑设计获奖方案精选2 |
| 编 著 | (韩)CA出版社 |
| 译 者 | 李琪 高博辉 |
| 出版发行 | 福建科学技术出版社(福州市东水路76号, 邮编350001) |
| 网 址 | www.fjstp.com |
| 经 销 | 各地新华书店 |
| 制 作 | 视觉21设计工作室 |
| 印 刷 | 东莞金杯印刷有限公司 |
| 开 本 | 635毫米×965毫米 1/8 |
| 印 张 | 32 |
| 插 页 | 4 |
| 图 文 | 249码 |
| 版 次 | 2005年6月第1版 |
| 印 次 | 2005年6月第1次印刷 |
| 书 号 | ISBN 7-5335-2399-7 / TU · 87 |
| 定 价 | 220.00 元 |

书中如有印装质量问题,可直接向本社调换

随着时间的流逝，各类建筑设计大奖赛越来越多。各式各样主题的设计竞赛是发掘优秀青年建筑设计师的一个重要舞台。其国际性的大赛为这些年轻建筑设计师走向世界提供了准入证，更重要的是为各国的建筑文化的发展做出了贡献。没有人置疑此类国际大赛对举办国建筑设计方面的发展的正面意义。进入新千年，在因特网上举办的此类大奖赛也日益增多，和其他设计大赛一样，无论在数量上，还是在质量上，对世界建筑的发展起到积极的作用。

本系列丛书的出版，就是为建筑专业的相关人士提供更多地了解此类国际性设计竞赛优秀作品渠道。丛书内容包括公寓、住宅小区、学校、博物馆、文化展览设施等诸多方面。希望它能够成为建筑从业人士了解国际建筑设计方面新趋势、新动向的窗口。

序 言

As the years go by, there are more and more prize money-based design contests held. The role of design contests with various themes and subjects has become more significant as an opportunity to find young promising architects to develop each nation's architectural culture. No one will dispute the positive benefits that such contests bring to each nation's development of its culture. In the beginning of the New Millennium, prize money-based design contests held on the Internet as well as various other programs accelerate both the quantitative and qualitative development of architecture.

IAC International Architecture Competition is issued to provide more substantial information to people by means of a database of various designs made public recently in prestigious contests held in and out of Korea. The IAC will be followed by collections of design works segmented into various themes such as apartments, dormitories, museums, arts exhibition facilities, office buildings, hospitals and public facility buildings. It is sincerely hoped that the IAC will be able to secure its role in the media for spreading valuable information for architects both in and out of Korea.

-Editor

目 录

第一章 国际建筑竞赛项目

- 8 巴黎布利文化博物馆
- 10 让·努韦尔
- 11 伦佐·皮亚诺
- 12 彼得·埃森曼和费里斯·法努埃尔
- 13 潘特里克·贝尔格和雅各布·麦克法兰
- 14 MAA和AW2
- 14 吕迪·里其奥蒂和皮埃尔·龙巴德
- 15 弗朗西斯·索莱尔
- 16 诺曼·福斯特及其合作人
- 16 未来系统
- 17 克里斯蒂安·波特赞帕克
- 17 雅各布和麦克法兰
- 17 安藤忠雄、维尔莫特和博库拉
- 18 谢·莫雷尔建筑设计室
- 19 环城大道/MVRDV
- 20 里昂综合博物馆
- 22 蓝天组
- 28 卡洛斯·富勒达
- 29 弗朗索瓦·塞热尔
- 30 雅克·费里埃
- 31 彼得·埃森曼和费里斯·法努埃尔
- 32 斯蒂文·霍尔
- 33 TECHTONIQUES建筑设计室
- 34 瑞典世界文化博物馆
- 36 里萨克·冈萨雷斯建筑师事务所
- 44 戴维·奇珀菲尔德建筑师事务所
- 52 冈部宪明建筑师事务所
- 60 艾利斯·布雷宁建筑师事务所
- 64 拜伦·萨克斯特建筑师事务所

- 68 安特卫普博物馆
- 72 卢特琳·罗德杰建筑师事务所
- 82 让-马克·伊勃斯和麦尔托·威他特
- 88 安藤忠雄建筑师事务所
- 92 博尔查诺现代美术馆
- 94 KSV建筑师事务所
- 98 戴维·奇珀菲尔德建筑师事务所
- 102 贝耶和舒伯特建筑师事务所
- 106 耶尔格·弗里德里希及其合作者
- 111 弗·豪斯曼和缪勒建筑师事务所
- 114 萨宾斯基·萨隆建筑师事务所

第二章 韩国建筑竞赛项目

- 122 大邱市立美术馆
- 122 当选奖
- 130 优秀奖
- 134 佳作1
- 138 佳作2
- 142 三陟渔村民俗博物馆
- 142 当选奖
- 146 麟蹄山村民俗博物馆
- 146 当选奖
- 150 优秀奖1
- 154 优秀奖2
- 158 佳作

- 163 安城铜器博物馆
- 164 当选奖
- 170 优秀奖
- 174 佳作1
- 180 佳作2
- 186 佳作3
- 191 木浦自然史博物馆
- 192 当选奖
- 200 全州市立乡土博物馆
- 200 当选奖
- 204 优秀奖
- 208 高敞国乐博物馆
- 210 当选奖
- 218 优秀奖
- 226 佳作
- 233 汉城奥林匹克美术馆
- 234 当选奖
- 238 优秀奖
- 242 杨口郡国立朴寿根美术馆
- 244 当选奖
- 248 优秀奖1
- 252 优秀奖2

第一章

国际建筑竞赛项目

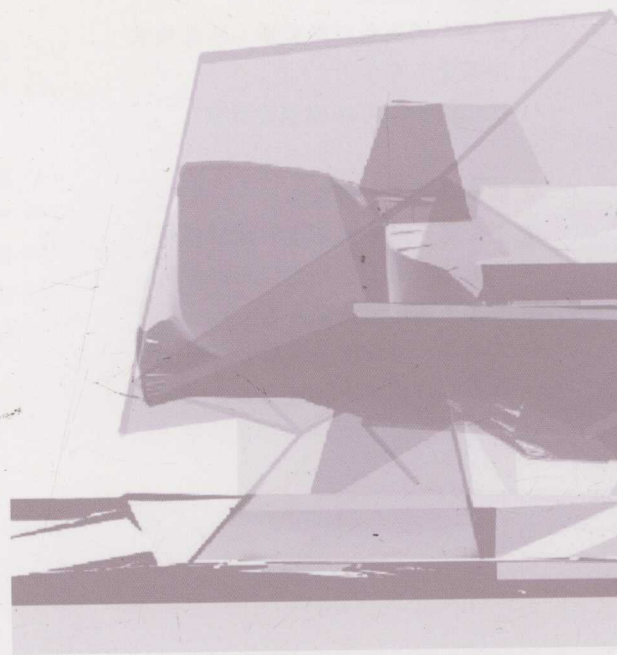
巴黎布利文化博物馆

里昂综合博物馆

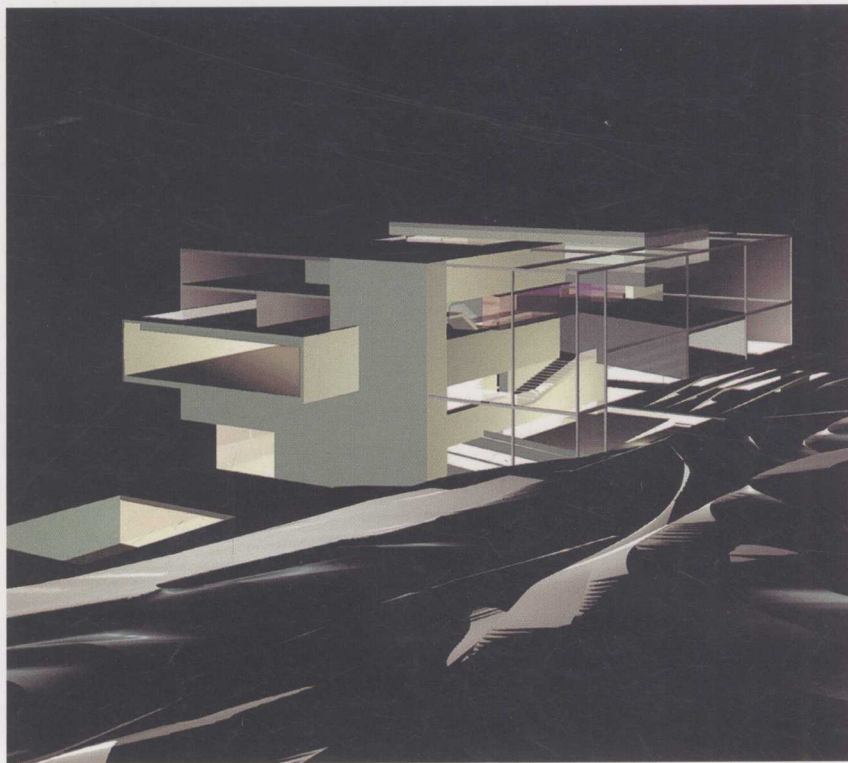
瑞典世界文化博物馆

安特卫普博物馆

博尔查诺现代美术馆



SECTION I



巴黎布利文化博物馆

1. 设计大奖赛概述

- 建筑面积: 30000 m²
- 方案
- 常设展室: 7000 m²
- 计划展室: 2000 m²
- 音像图书馆: 3290 m²
- 博物馆藏品保管室: 6470m² (计划收藏现有的
人类史博物馆的
240000件藏品及非洲、
大洋洲艺术博物馆的
20000件藏品)
- 常年展示作品数目: 4000~5000件
- 开放时间: 2004年年底

2. 最终14个参赛队

- 让·努韦尔/获奖作品
- 伦佐·皮亚诺建筑事务所
- 彼得·埃森曼, 弗里斯·法努埃尔
- 弗朗西斯·索莱尔
- 潘特里克·贝尔格
- 吕迪·里其奥蒂, 皮埃尔·龙巴德
- 皮埃赫里克 / MVRDV
- 谢·莫雷尔建筑设计室
- MAA, AW2
- 诺曼·弗斯特
- 未来系统
- 克里斯蒂安·德·波特赞帕克
- 雅各布·麦克法兰
- 安藤忠雄, 维尔莫特

法国举办的大型建筑设计竞赛，往往具有浓厚的政治色彩。

为了更好地理解大赛内容，欣赏大赛作品，我们不妨先对法国的政治权力结构作一个简单的描述。法国由总统和总理（总理的权力很大，在内政方面能与总统平分秋色）共同管理国家，随着时代发展和政局变幻，法国的主要党派也是你方唱罢我登场，轮流做庄，但总体上是在左翼和右翼两大集团之间明争暗斗，分庭抗礼。

在左翼和右翼政党激烈的权力角逐中，具有政治意义的大型建筑项目自然成为两派政党彰显自己政绩的争夺对象，从而被披上了浓厚的政治外衣。最明显的例子就是法国世界杯足球赛主赛场设计大奖赛。大赛评审委员会评选出让·努韦尔为获奖者，而当时右翼政党出身的总理巴拉迪尔（E. Balladure）却取消了其当选资格。在众多取消其当选资格的理由中，最突出的一条就是让·努韦尔是一个具有左翼倾向的设计师，身为右翼政党代表的总理不希望看到由左翼政敌来树立起具有历史纪念意义的建筑物，因为这将严重伤害法国右翼政党的自尊心。出于同样的原因，在巴黎国际会议中心设计大奖赛中，巴拉迪尔总理也取消了具有左翼倾向的设计师弗朗西斯·索莱尔（Francis Soler）的获奖资格。弗朗西斯·索莱尔也是布利码头博物馆设计大奖赛获奖候选人。虽然他们因被取消获奖资格而得到了大额赔偿，但同时也被剥夺了作为建筑师的最高荣誉——在艺术之都巴黎树立起自己的代表作品。

但是，他们终于在此次博物馆设计大奖赛中如愿以偿。此次设计大奖赛中的博物馆位于法国巴黎布利大街和塞纳河畔，共有14件作品参加了比赛。经专家评审委员会的严格筛选，最终确定让·努韦尔工作室（AIJ）、伦佐·皮亚诺建筑事务所（Renzo Piano Building Workshop）、彼得·埃森曼和弗里斯·法努埃尔（Peter Eisenman & Felice Fanuel）等三个参赛队角逐大奖。最终决定权赋予总统。此外，评审委员会还决定，除这三组候选作品外，授予弗朗西斯·索莱尔的作品特别奖。

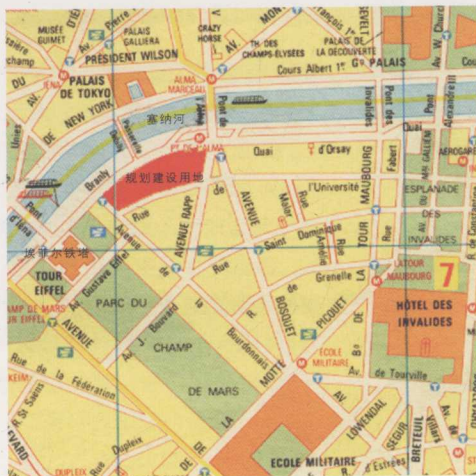
就在评选委员会确定三个最终候选作品的第二天，由雅克·希拉克总统宣布让·努韦尔的作品为最终获奖作品。在已往法国具有政治意义的大型项目的审查过程中，如此神速的做法尚属首次，有

效地防止了审查过程中的各种纠纷和矛盾。在不久的将来，巴黎市民就可以徜徉于这座期盼已久的博物馆中，身临其境地感受非洲、大洋洲的地域文化，目睹人类的发展历程。那么，这个汇集美术、文化、人类学、民族学于一体的全新博物馆究竟是什么样的呢？

1995年，法国总统雅克·希拉克曾经要求，在法国卢浮宫博物馆举办有关原始人类文化的展示，但由于空间狭小，未能如愿。为顺应政治家的要求，建立一个融文明史、美术史、人类史于一体的大型博物馆的计划就随之诞生了。但同时，在1996年，反对建立这种博物馆的抗议也开始了。赞成派主张冲破欧洲传统艺术观念，认为应该建立此种类型的大型博物馆；反对派则认为，应该根据展示主题，尊重博物馆的用途、历史、美学和使用，而不能像百货商店一样杂乱无章、包罗一切。两种派别间的意见冲突不断。

这种意见的冲突仅是冰山一角。的确，作为一个庞大的建筑项目，博物馆既要体现美学，展示文化的多样性，又要反映出异域文化的融入、本土文化与外来文化相互交流的过程，以及现代文化与传统文化发展的历程，甚至还要成为研究和教育的场所，所以，对于其具体的主题方向，人们自然会持不同的观点。这个博物馆究竟要展现一个什么样的主题；将以什么样的方式来表现非洲、大洋洲、亚洲、美洲这四大洲的地域文化，是习惯的方式，还是颠覆传统的手法；是否会将欧洲传统的大众艺术排斥在外等等，这些都是博物馆设计中所必须解决的问题。

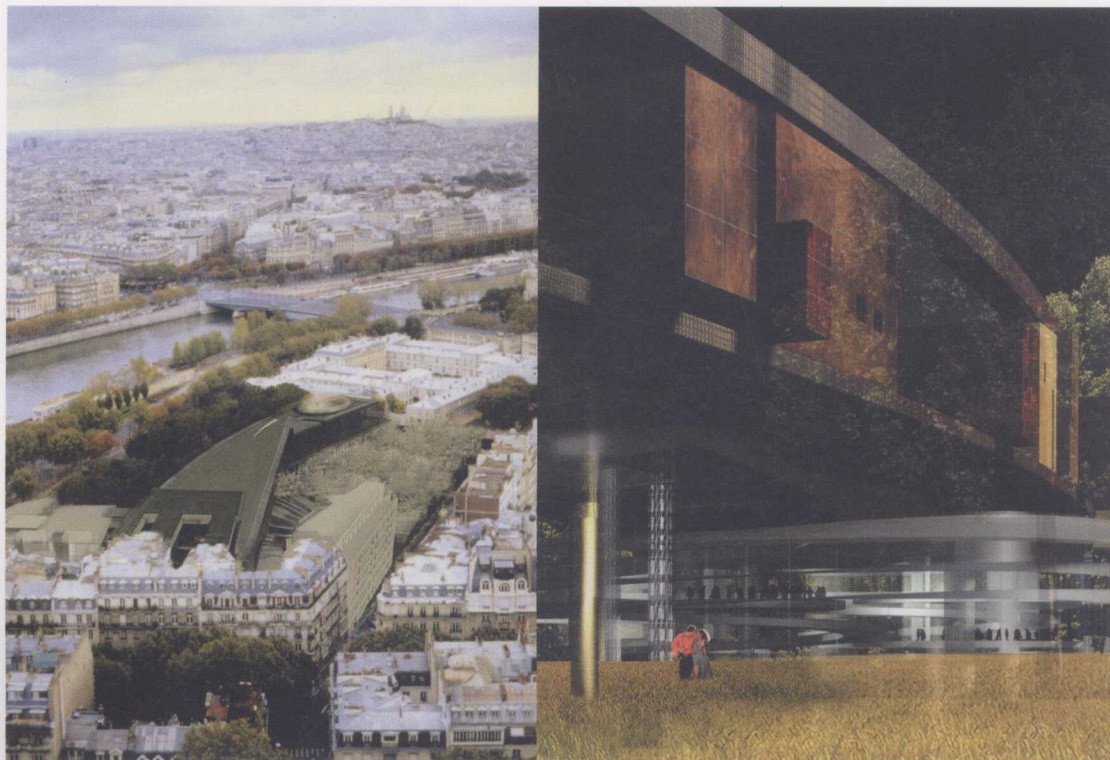
更为困难的是，以什么理念指导展示计划的制定。法国作为一个昔日的殖民帝国，对殖民历史怀有复杂情结，这样的政府，如果解除思想包袱，将会以什么样的观点对待历史，对待其曾经的殖民地国家的文化？如何将自身以及其他利益集团说服？怎样平衡社会和科学的发展，平衡个人的自由及其对外界的价值？又如何展示各地的传统音乐等等。也就是说，此次设计大赛中，建筑物美学的设计只是一个方面，如何以最好的方式将不同特色主题和重复交织的展示内容展现给参观者的计划方案，建筑物的整体构成，以及设计者对整个博物馆流通体系的把握，才是此次设计大赛评选的重要标准。



获奖作品

让·努韦尔

法国



从埃菲尔铁塔上鸟瞰
塞纳河和布利文化博
物馆
在大学路旁看到的
立体面

建筑物临街的一侧是一面巨大的玻璃墙，其后是由景观设计师吉勒斯·克莱门特（Gilles Clement）设计的世界公园。博物馆的底层由空柱支撑，顺着地势的自然起伏在公园上方展现出柔和的曲面。占据整个规划面积相当部分的展品保管室和停车场被设计在公园地下。在两层楼高的展厅里，随意地摆放着类似于装饰物的箱体，参观者面对塞纳河时，塞纳河便犹如镶嵌在镜框里的风景画一般展现在面前。在展示四大洲文化的常设展厅中，设计者没有刻意地划分展室，只是在大厅里不规则地摆放一些箱体，象征性地将展室进行区分。在这件作品中，依然体现了让·努韦尔近年来在大型设计作品中常用的手法和建筑语言。入口处上部的屋顶搭建了平台，覆盖

平台的顶棚一直延伸到建筑物的外部边界，再加上后修建的屋

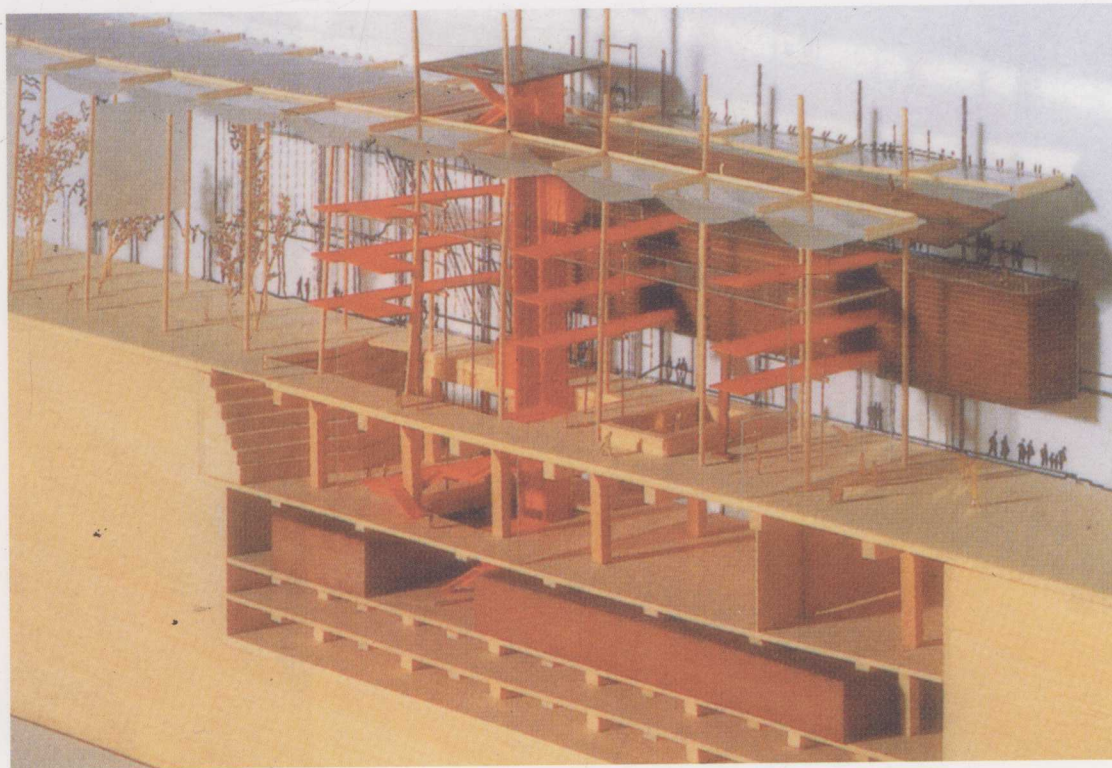
檐和外部广场，建筑物的整体外观和入口处的空间就形成

了一个巨大的吸口，产生强大的吸引力。



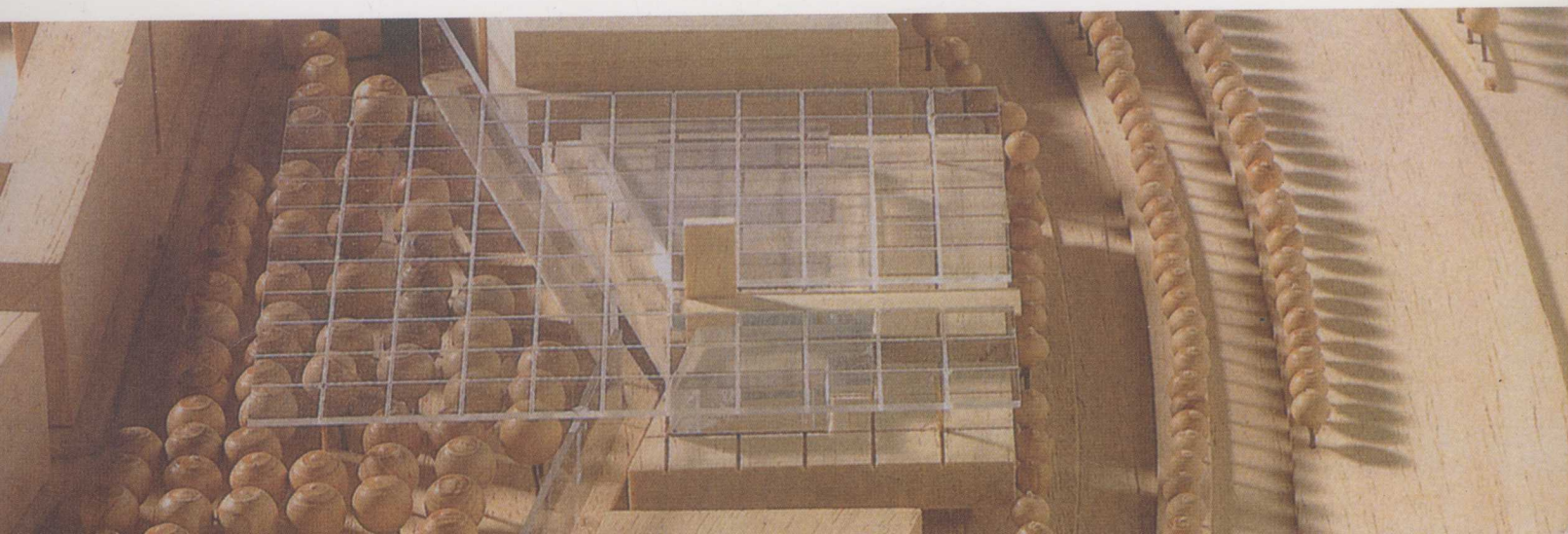
伦佐·皮亚诺

法国



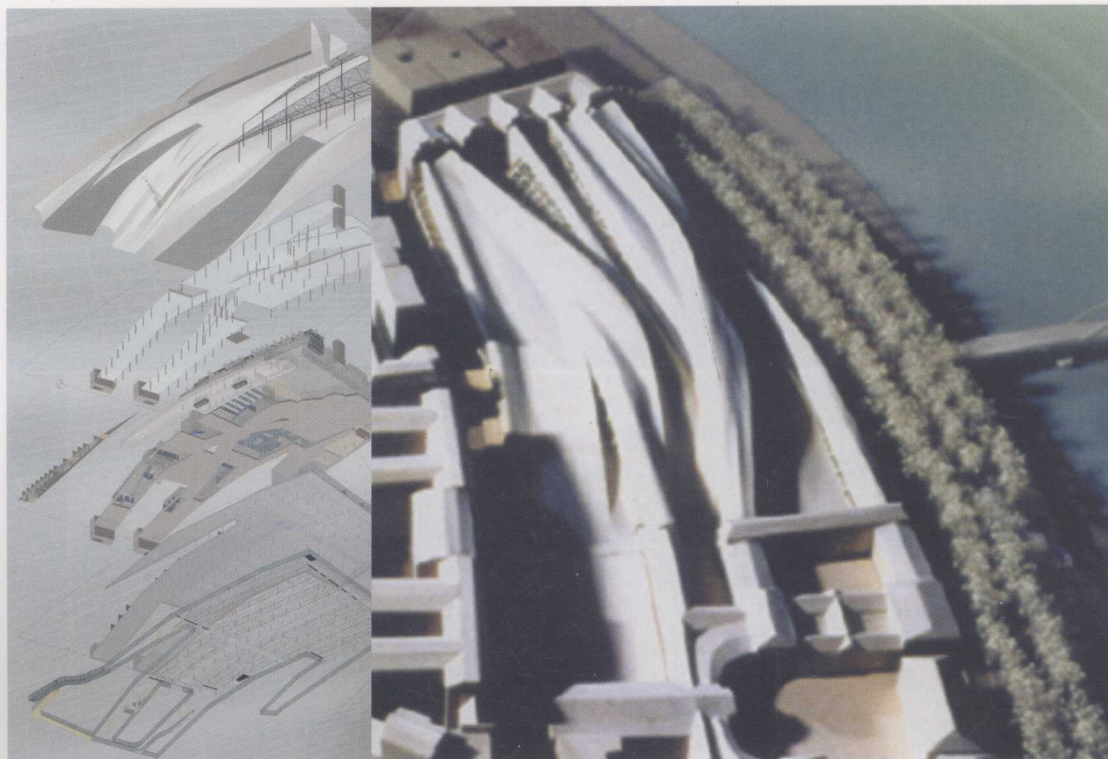
(上) 剖面模型照片
(下) 布局模型照片

博物馆是五层高的建筑，它的馆顶是玻璃的三角拱形体，两侧是用于服务和存放音像资料的两栋建筑。这幅作品是在原有城市构造和建筑范围的界定下，提供多种参观流通线路及展示计划的方案之一。



彼得·埃森曼和弗里斯·法努埃尔

美国 + 法国



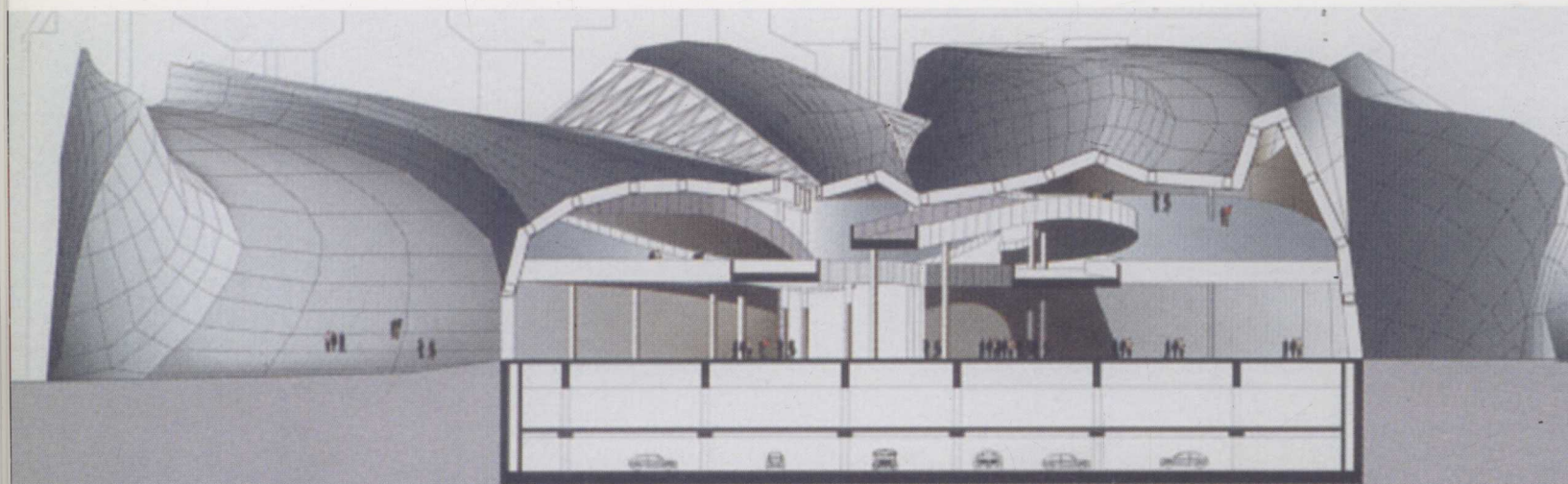
(左) 各层平面图
概念图

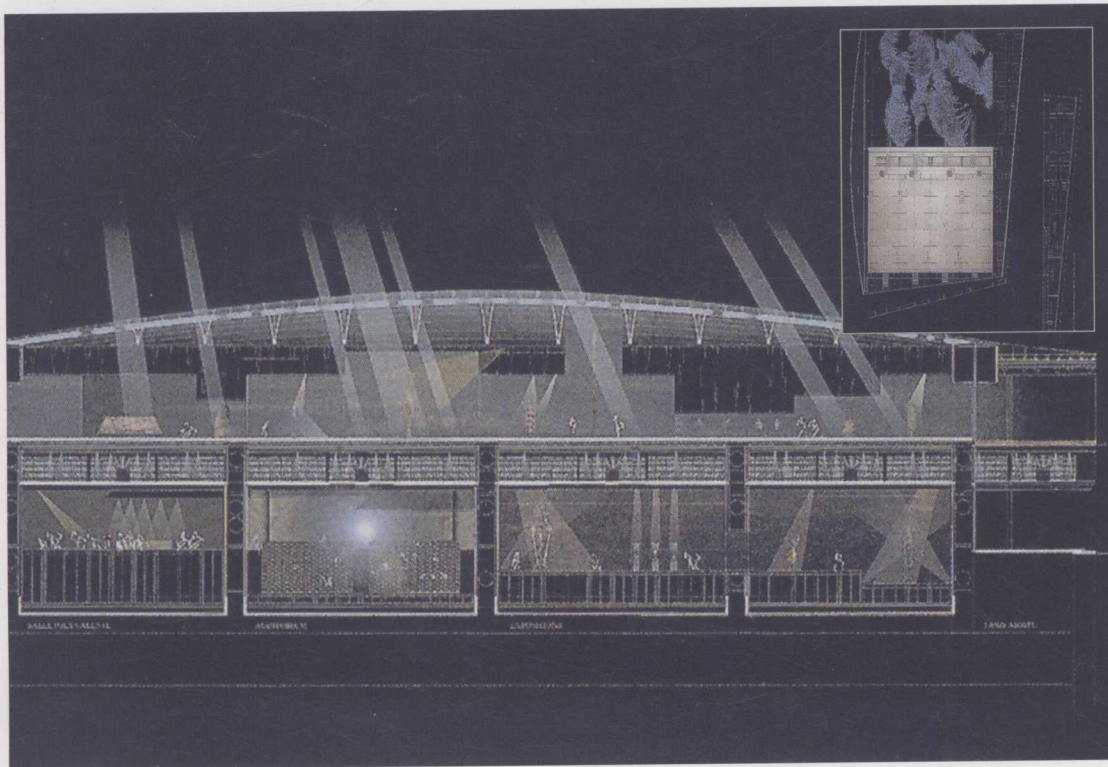
(右) 从东侧拍摄
的模型

(下) 东侧立面图
和纵向剖面图

这座博物馆是巴黎市内众多亮点中的一个。它处于大学路和塞纳河之间，犹如受到了两股针锋相对的强大势力的压迫而向中央收缩扭曲。位于东侧的三角形屋顶，其整体曲线随河道弯曲的流向呈现优美的弧线。文化不是孤立的，它在相互的交流中吸收、融合、发展。因此，展室的设计也不是各自独立的，一系列的展室在文化交错发展的脉络中相互连接，在这里，任何的展品都没有主次之分，有的只是在时间和空间中的相互联系。

这幅作品和让·努韦尔、伦佐·皮亚诺的作品一起被评审委员会评选为最终候选作品。

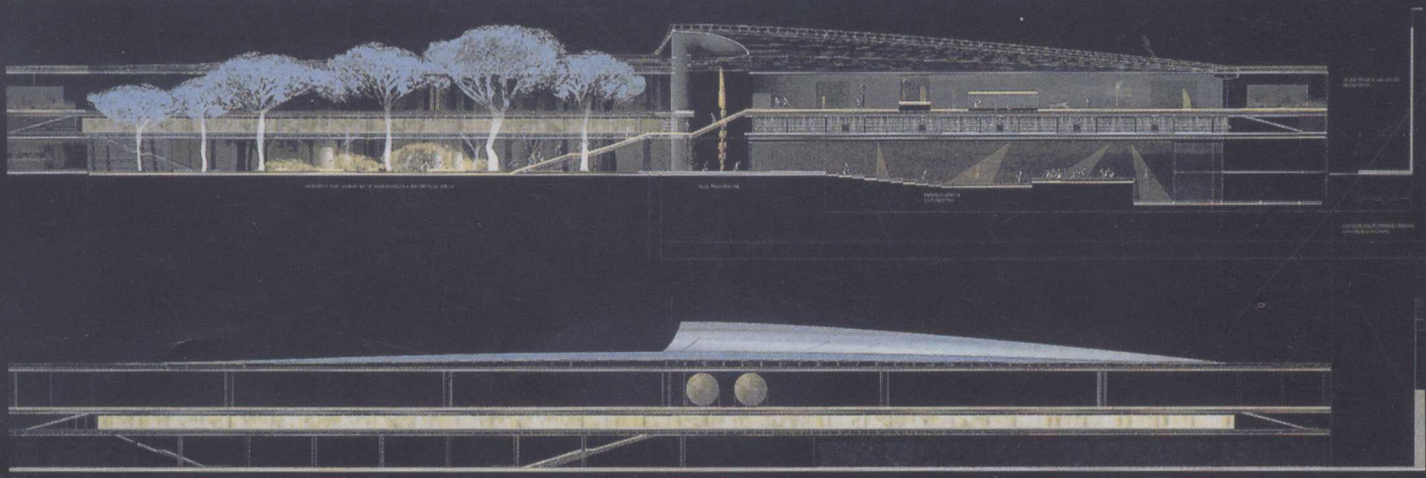




(上) 总平面图
(左上) 纵向剖面图
(下) 横向剖面图

为了便于观潮和眺望，建筑物位置选定在场地内距离场地边界线较远的地方，给人的第一印象就是这座建筑物界定了世界的边缘。

一个长长的立面在城市规划线的尽头沿河流展开。博物馆与场地北部的庭院共同拥有这块规划用地。博物馆的馆顶是曲折的弧线形，馆顶下面是各边均为87.5 m的三层楼高的正方体建筑。建筑物一层是门厅、临时展厅、音乐厅等；二层是博物馆的中心部分，是富有生命力的、带有幻想色彩的冥想空间。博物馆的展示空间位于最顶层，这是一个浓缩了四大洲的地理空间，展示着世界文化，承载着发展变化，成为一个极具哲学意义的场所。

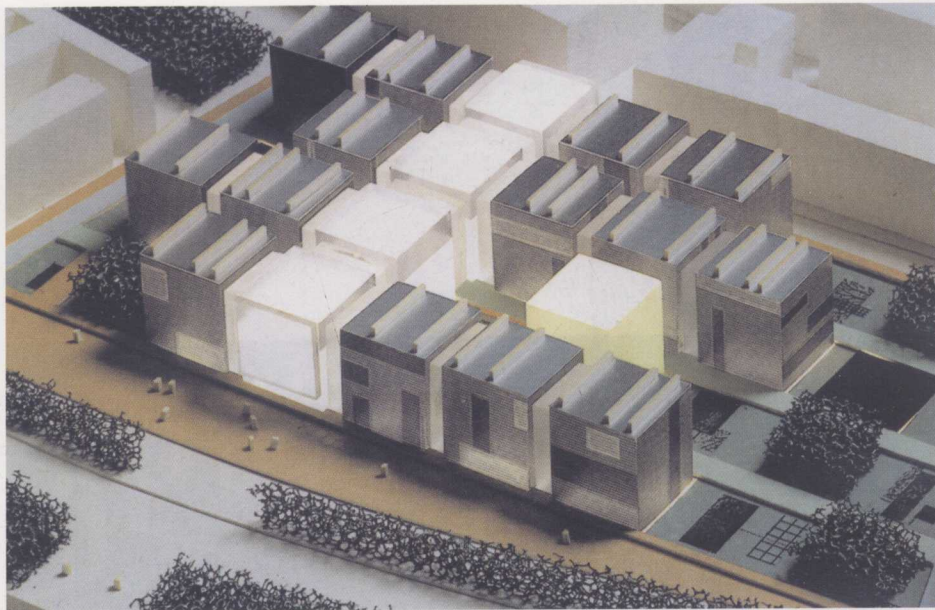


MAA和AW2

法国

19块 $20\text{m} \times 20\text{m} \times 23.5\text{m}$ 大小的六面体占据了除河边庭院以外的所有场地。有四条通道可以到达竖直交叉的玄关大厅。站在通道上，就可以通过贯通的人口部看到其中的几间展室。

设计方案中提供了多条步行通道，并为展品的多种布局提供了可能。



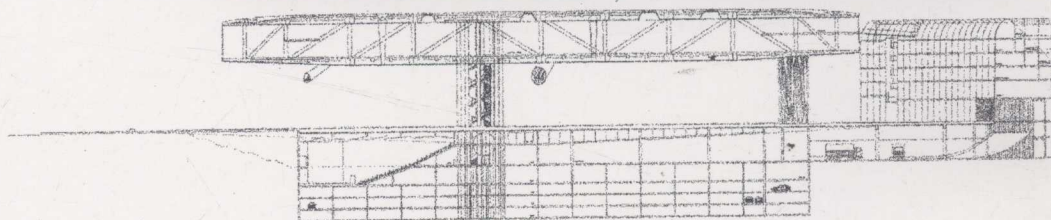
吕迪·里其奥蒂和皮埃尔·龙巴德

法国

(上) 从门厅看到的塞纳河

(中) 面向塞纳河方向的剖面图

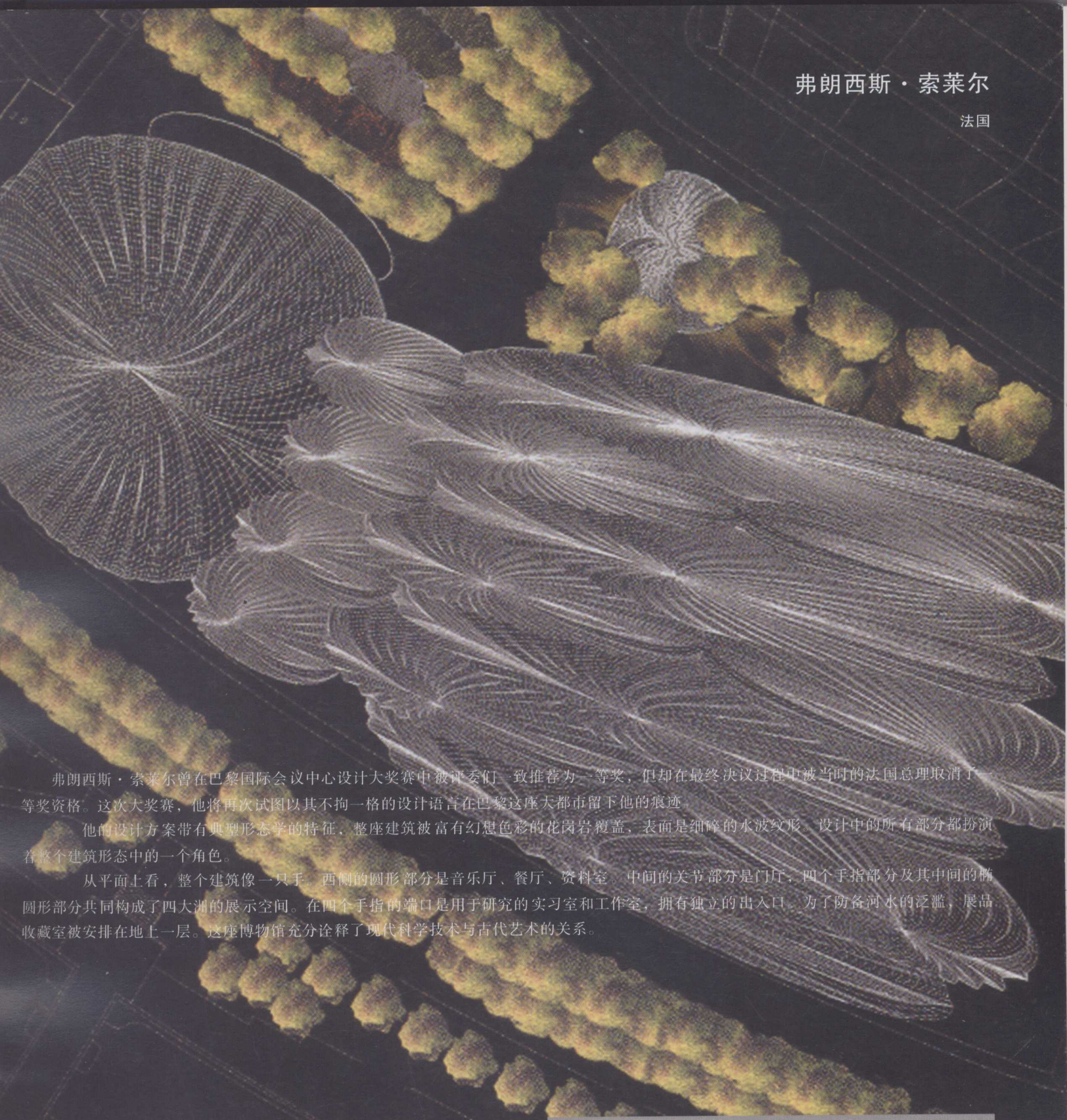
(下) 从布利码头看到的透视图



$140\text{m} \times 56\text{m}$ 的直角四方体在三个由若干小支柱组成的立柱群的支撑下，悬浮在距离地面 16m 高的空中。这三个大的综合支柱分别是由许多小支柱组成，内部是通往上部的阶梯和各种设备的管道。

庭院占据着整个场地，并有四个倾斜的自动扶梯通向地下的音乐厅、临时展室、影像资料室、停车场。常设展室悬浮在空中。内部是由中空圆形铁管组合而成的钢构体。

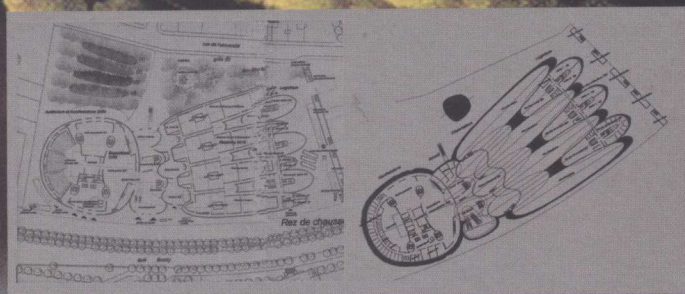




弗朗西斯·索莱尔曾在巴黎国际会议中心设计大奖赛中被评委们一致推荐为一等奖，但在最终决议过程中被当时的法国总理取消了一等奖资格。这次大奖赛，他将再次试图以其不拘一格的设计语言在巴黎这座大都市留下他的痕迹。

他的设计方案带有典型形态学的特征，整座建筑被富有幻想色彩的花岗岩覆盖，表面是细碎的水波纹形。设计中的所有部分都扮演着整个建筑形态中的一个角色。

从平面上看，整个建筑像一只手。西侧的圆形部分是音乐厅、餐厅、资料室。中间的关节部分是门厅，四个手指部分及其中间的椭圆形部分共同构成了四大洲的展示空间。在四个手指的端口是用于研究的实习室和工作室，拥有独立的出入口。为了防备河水的泛滥，展品收藏室被安排在地上一层。这座博物馆充分诠释了现代科学技术与古代艺术的关系。

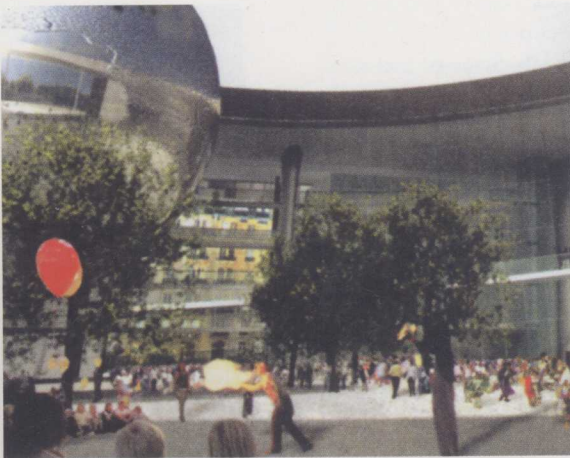


诺曼·福斯特及其合作人

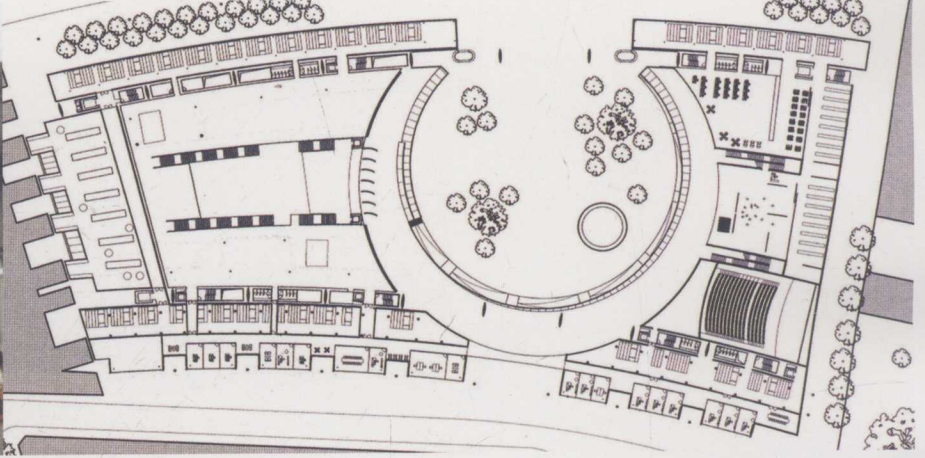
英国

在河岸与大学路之间有一个圆形回廊环绕的大广场，通过这个广场可直接到达博物馆。这个直径为63 m的圆形大广场兼作博物馆的前庭，将博物馆分为两大区域，位于东边的是音乐厅、影视音像

资料室及临时展室，西边是常设展室、展品保管室、文献保管室等。博物馆的外层由铁板和玻璃构成，在一定程度上减弱了建筑形态上威严的权威感和庄重的古典气息。



(左) 中央入口处的回廊广场透视图



(右) 一层平面图

未来系统

英国

博物馆就像一张面向塞纳河张开的大嘴。馆顶由不透明的板覆盖。大地的自然环境对建筑的形态要求并不苛刻，这正是要通过一

种有形的创造，达到无形的境界。这座博物馆就徘徊在原形论与形态论之间，思索着耸立在塞纳河边。

博物馆模型照片

